

USE THESE BATTERY CHARGING INSTRUCTIONS FOR ONE HOUR / FAST CHARGERS TO REPLACE THE CHARGER INSTRUCTIONS IN THE TOOL MANUAL

CHARGING THE BATTERY PACK

THE BATTERY PACK IS NOT FULLY CHARGED AT THE FACTORY. BEFORE ATTEMPTING TO CHARGE THE BATTERY PACK, THOROUGHLY READ ALL OF THE SAFETY INSTRUCTIONS IN THE TOOL MANUAL.

The charger is designed to use standard household 120 volt 60 Hz power. Charge time is 90 to 120 minutes depending on battery pack type and condition.

1. Plug the charger into any standard 120 Volt 60 Hz electrical outlet. **NOTE: Do not charge by means of an engine generator or DC power source. Use only 120V AC.**
2. Insert the battery pack into the charger (Fig.1) . **Be sure the pack is fully seated in the charger.** The red (charging) light will blink continuously indicating that the charging process has started.
3. The completion of charge will be indicated by the red light remaining ON continuously. The pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger.

Fig.1



WALL MOUNTING (FIGURE 2)

A hole is provided in the center of the charger for mounting on a vertical surface.

Fig.2

CHARGE INDICATORS

Red light flashes continuously: **Charging**

Red light remains ON continuously: **Charged**

Red light flashing at a fast rate: **Replace Pack**

The charger is designed to detect certain problems that can arise with battery packs which would be indicated by the **red light flashing at a fast rate**. If this occurs, re-insert battery pack. If problem persists, try a different battery pack to determine if the charger is OK. If the new pack charges correctly, then the original pack is defective and should be returned to a service center for recycling. If the new battery pack gives the same trouble indication as the original, have charger tested at an authorized service center.

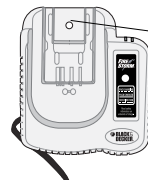
Red light flashes long, then short (dash dot, dash dot): **Hot Pack Delay**

When the charger detects a battery that is hot, it automatically starts a Hot Pack Delay, suspending charging until the battery has cooled. After the battery has cooled, the charger automatically switches to the Pack Charging mode. This feature ensures maximum battery life. The **red light flashes long, then short (dash dot, dash dot)** while in the Hot Pack Delay mode.

LEAVING THE BATTERY PACK IN THE CHARGER

The charger and battery pack can be left connected with the red light glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

NOTE: A battery pack will slowly lose its charge when kept out of the charger. If the battery pack has not been kept on maintenance charge, it may need to be recharged before use. A battery pack may also slowly lose its charge if left in a charger that is not plugged into an appropriate AC source.



MOUNTING HOLE
TROU DE FIXATION
ORIFICIO DE MONTAJE

UTILISEZ CE FEUILLET D'INSTRUCTIONS DE RECHARGE DE BLOCS-PILES POUR LES CHARGEURS DE RECHARGE RAPIDE (1 H) EN REMPLACEMENT DES DIRECTIVES DE RECHARGE DÉCRITES DANS LE MODE D'EMPLOI DE L'OUTIL.

RECHARGE DU BLOC-PILES

LE BLOC-PILES N'EST PAS COMPLÈTEMENT CHARGÉ À L'USINE. AVANT D'ESSAYER DE CHARGER LE BLOC-PILES, LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ décrites dans le mode d'emploi de l'outil.

Le chargeur est conçu pour utiliser une alimentation domestique standard de 120 volts, 60 Hz. Selon le type de bloc-piles et les conditions de charge, le temps de recharge est de 90 à 120 minutes.

1. Brancher le chargeur dans une prise électrique standard de 120 volts, 60 Hz. **REMARQUE : ne pas recharger le bloc-piles au moyen d'un alternateur ou d'une source d'alimentation c.c. Utiliser uniquement le c.a. à 120 V.**
2. Insérer le bloc-piles dans le chargeur (figure 1). **S'assurer que le bloc-piles est fermement inséré dans le chargeur.** Le voyant rouge (charge en cours) clignotera continuellement pour indiquer que la recharge a débuté.
3. La fin de la recharge sera indiquée par le voyant rouge qui demeurera allumé. Le bloc piles est pleinement rechargé et peut être utilisé ou laissé dans le chargeur.

FIXATION MURALE (FIGURE 2)

Le chargeur est pourvu d'un trou en son centre pour sa fixation à une surface verticale.

VOYANTS DE CHARGE

Voyant rouge clignote continuellement : **en cours de recharge**

Voyant rouge toujours allumé : **pleinement rechargé**

Voyant rouge clignote rapidement : **remplacer le bloc-piles par un bloc-piles neuf**

Le chargeur est conçu pour détecter certains problèmes reliés aux bloc-piles. Un **voyant rouge qui clignote rapidement signale ceux-ci**. Si tel est le cas, réinsérer le bloc-piles. Si le problème persiste, essayer un bloc-piles différent afin de déterminer si le chargeur est en bon état. Si le nouveau bloc-piles est rechargé correctement, cela signifie que le bloc piles initial était défectueux et doit être retourné à un centre de réparation pour le recyclage. Si le nouveau bloc-piles présente le même problème que celui d'origine, faire vérifier le chargeur par un centre de réparation autorisé.

Le voyant rouge émet un clignotement long, puis court (tiret, point, tiret, point) : **délai dû à un bloc-piles trop chaud**

Lorsque le chargeur détecte qu'un bloc-piles est chaud, il lance automatiquement le délai de bloc-piles chaud, la recharge est ainsi prévenue jusqu'au refroidissement du bloc-piles. Une fois le bloc-piles refroidi, le chargeur passe automatiquement au mode de recharge du bloc-piles. Cette fonction assure une durée de vie maximale du bloc-piles. En mode de délai dû à un bloc-piles trop chaud, **le voyant rouge émet un clignotement long, puis court (tiret, point, tiret, point)**.

BLOC-PILES LAISSÉ DANS LE CHARGEUR

Le chargeur et le bloc-piles peuvent être laissés branchés, le voyant rouge demeurant indéfiniment allumé. Le chargeur maintiendra le bloc-piles en bon état et complètement chargé.

REMARQUE : le bloc-piles perdra lentement sa charge une fois retiré du chargeur. Si le bloc-piles n'a pas été maintenu chargé (charge d'entretien), vous devrez peut-être le recharger avant de l'utiliser. De plus, un bloc-piles peut perdre lentement sa charge s'il est laissé dans un chargeur qui n'est pas branché à une source de c.a. appropriée.

UTILICE ESTAS INSTRUCCIONES DE CARGA DE BATERÍAS PARA CARGADORES RÁPIDOS/DE UNA HORA PARA REEMPLAZAR LAS INSTRUCCIONES DEL CARGADOR EN EL MANUAL DE LA HERRAMIENTA.

CARGA DEL PAQUETE DE BATERÍAS

EL PAQUETE DE BATERÍAS NO SALE DE FÁBRICA COMPLETAMENTE CARGADO. ANTES DE INTENTAR CARGAR EL PAQUETE DE BATERÍAS, LEA ATENTAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD EN EL MANUAL DE LA HERRAMIENTA.

El cargador está diseñado para utilizar energía eléctrica doméstica estándar de 120 V, 60 Hz. El tiempo de carga varía entre 90 y 120 minutos según el tipo y el estado del paquete de baterías.

1. Enchufe el cargador en cualquier tomacorriente eléctrico estándar de 120 V, 60 Hz. **NOTA: no cargue con un generador o un suministro de energía de corriente continua (CC). Utilice únicamente corriente alterna de 120 V.**
2. Inserte el paquete de baterías en el cargador (Figura 1). **Asegúrese de que el paquete esté bien colocado en el cargador.** La luz roja (cargando) se encenderá y apagará en forma continua indicando que el proceso de carga ha comenzado.
3. Una luz roja fija indicará que la carga ha finalizado. El paquete está completamente cargado y puede utilizarse en este momento o dejarse en el cargador.

MONTAJE EN LA PARED (FIGURA 2)

El cargador tiene un orificio en el centro para montarlo sobre una superficie vertical.

CHARGE INDICATORS

La luz roja se enciende y se apaga continuamente: **Cargando**

La luz roja queda encendida permanentemente: **Cargado**

La luz roja se enciende y se apaga rápidamente: **Reemplazar paquete**

El cargador está diseñado para detectar ciertos problemas que pueden surgir con los paquetes de baterías, e indica dichos problemas cuando la **luz roja se enciende y apaga rápidamente**. De ser así, vuelva a introducir el paquete de baterías en el cargador. Si el problema persiste, intente utilizar un paquete de baterías diferente para determinar si el cargador está en buenas condiciones. Si el nuevo paquete se carga correctamente significa que el paquete original es defectuoso y debe devolverse a un centro de mantenimiento para su reciclado. Si el nuevo paquete de baterías presenta el mismo problema que el original, pruebe el cargador en un centro de mantenimiento autorizado.

La luz roja se enciende y se apaga alternando períodos largos y cortos: **Retraso por paquete caliente**.

Cuando el cargador detecta una batería caliente, inicia automáticamente un Retraso por paquete caliente, lo que suspende la carga hasta que la batería se enfríe. Después de que la batería se ha enfriado, el cargador cambia automáticamente al modo de Paquete cargando. Esta función garantiza la duración máxima de la batería. La **luz roja se enciende y apaga alternando períodos largos y cortos** durante el modo de Retraso por paquete caliente.

DEJAR EL PAQUETE DE BATERÍAS EN EL CARGADOR

El cargador y el paquete de baterías se pueden dejar conectados con la luz roja encendida indefinidamente. El cargador mantendrá el paquete de baterías como nuevo y completamente cargado.

NOTA: El paquete de baterías perderá lentamente su carga si se mantiene fuera del cargador. Si no ha dejado el paquete de baterías en carga de mantenimiento, es posible que deba cargarlo nuevamente antes de usarlo. Un paquete de baterías también podría perder su carga lentamente si se deja en un cargador que no esté conectado a un suministro de CA apropiado.